

## COMPROMISOS CON LA ALIANZA

De conformidad con el documento remitido al Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales, esta Comisión Federal de Competencia Económica se adhirió a la "Alianza para Avanzar Progresivamente en la Implementación de Medidas de Accesibilidad y Traducción a Lenguas Indígenas" con los siguientes compromisos:

- Establecer estrategias conjuntas que permitan identificar canales para atender solicitudes de acceso a la información pública y de protección de datos personales, formuladas en alguna variante de lengua indígena.
- Elaborar y/o compartir materiales impresos y/o digitales tendientes a promover los derechos lingüísticos y, en especial, la cultura de la transparencia y el derecho de acceso a la información pública y protección de datos personales entre las personas pertenecientes a los pueblos indígenas, afrodescendientes, personas con discapacidad, mujeres, niñas, niños, adolescentes, personas adultas mayores y personas migrantes.
- Establecer canales de coordinación, comunicación e intercambio de ideas entre el INAI y los sujetos obligados para el fortalecimiento de políticas, programas, proyectos y acciones con el objetivo de asegurar el ejercicio de los derechos humanos de acceso a la información y protección de datos personales en igualdad de circunstancias para los grupos en situación de vulnerabilidad.
- Gestionar el apoyo de intérpretes y traductores de lenguas indígenas con el fin de poder realizar la traducción de documentos, comunicaciones y mensajes en sitios o eventos de los sujetos obligados, relacionados con el cumplimiento de sus funciones, para garantizar el ejercicio de los derechos lingüísticos de la población indígena.

**De:** [Unidad de Transparencia del INAI](#)  
**A:** [Mejía Soto Néstor Daniel](#)  
**Cc:** [César Fernández González](#); [Gloria Bravo Reyna](#); [José Alfredo Granados Peña](#)  
**Asunto:** [External] Confirmación de Adhesión a la Alianza para Avanzar en Accesibilidad y Traducción a Lenguas Indígenas  
**Fecha:** lunes, 13 de mayo de 2024 01:09:44 p. m.  
**Archivos adjuntos:** [image001.png](#)

No suele recibir correos electrónicos de [unidad.transparencia@inai.org.mx](mailto:unidad.transparencia@inai.org.mx). [Por qué esto es importante](#)

**Integrante de la Alianza,  
P r e s e n t e.**

Espero que este mensaje te encuentre bien.

**¡Es un placer darte la más cordial bienvenida a la Alianza!** Nos complace informarte que hemos recibido satisfactoriamente tu solicitud y la documentación correspondiente para adherirte a la "Alianza para Avanzar Progresivamente en la Implementación de Medidas de Accesibilidad y Traducción a Lenguas Indígenas".

En próximas fechas, nos pondremos en contacto contigo a través de la persona designada como Enlace para brindarte más detalles sobre la **Cuarta etapa de la Alianza**, consistente en la "Presentación, Implementación y difusión de las herramientas y recursos".

Asimismo, te recordamos que es importante verifiques que **los cuatro compromisos en tu Instrumento de Adhesión estén debidamente marcados**. Este documento es fundamental para tu participación. Además, desde este momento podrás exhibirlo en tu apartado de protección de datos personales, lo que evidencia tu adhesión a esta importante iniciativa.

Agradecemos tu interés y compromiso en esta iniciativa tan relevante. Juntos, podemos lograr avances significativos en materia de accesibilidad y traducción a lenguas indígenas.

**A t e n t a m e n t e**

**Unidad de Transparencia del INAI.**

**De:** Mejía Soto Néstor Daniel <nmejia@cofece.mx>

**Enviado el:** jueves, 9 de mayo de 2024 09:34 p. m.

**Para:** César Fernández González <cesar.fernandez@inai.org.mx>

**CC:** Sierra Aranda Fidel Gerardo <fsierra@cofece.mx>; Cázarez Chávez Víctor Hugo <vcarez@cofece.mx>; Gloria Bravo Reyna <gloria.bravo@inai.org.mx>; raquel.granilo@inai.org.mx; José Alfredo Granados Peña <jose.granados@inai.org.mx>

**Asunto:** Manifestación de interés

Unidad de Transparencia del Instituto Nacional de Transparencia,  
Acceso a la Información y Protección de Datos Personales

Por medio del presente manifiesto la voluntad de integrar a la Unidad de Transparencia de la Comisión Federal de Competencia Económica a la iniciativa "Alianza para Avanzar Progresivamente

en la Implementación de Medidas de Accesibilidad y Traducción a Lenguas Indígenas”, con la que se busca establecer compromisos para diseñar y compartir estrategias colaborativas entre las Unidades de Transparencia de los sujetos obligados del ámbito federal, y así promover la inclusión y el acceso equitativo a la información y a la protección de datos personales.

Sin más por el momento, le envío un cordial saludo.

### **Néstor Daniel Mejía Soto**

Coordinador General de Control en Materia de Transparencia

*Secretaría Técnica*

Tel. 55.27.89.65.00 ext. 6511

[nmejia@cofece.mx](mailto:nmejia@cofece.mx)



Cofece, orgullosamente certificada por EDGE en igualdad de género y por la Norma Mexicana NMX-R-025-SCF1-2015 en igualdad laboral y no discriminación.

 No imprimas este correo si no es necesario

*“La información de este correo, así como sus documentos adjuntos, puede ser objeto de solicitudes de acceso a la información; así como, de solicitudes en el ejercicio de los derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación, Oposición y Portabilidad de datos personales (derechos ARCOP)”*

*“Este mensaje y cualquier archivo adjunto al mismo pueden contener información que podría considerarse confidencial y/o reservada. Si ha recibido el mensaje por error, por favor notifique al remitente contestando el correo, y destruyendo el mensaje original y sus anexos, como una medida de seguridad de carácter administrativo, conforme a lo estableció en el artículo 3, fracción XXI de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados”*

## INSTRUMENTO DE ADHESIÓN

# ALIANZA para avanzar progresivamente en la implementación de medidas de accesibilidad y TRADUCCIÓN A LENGUAS INDÍGENAS

### DATOS GENERALES

Nombre del Sujeto Obligado Comisión Federal de Competencia Económica

Fecha de inicio de adhesión

09/05/2024

### COMPROMISOS



Establecer estrategias conjuntas que permitan identificar canales para atender solicitudes de acceso a la información pública y de protección de datos personales, formuladas en alguna variante de lengua indígena.



Elaborar y/o compartir materiales impresos y/o digitales tendientes a promover los derechos lingüísticos y, en especial, la cultura de la transparencia y el derecho de acceso a la información pública y protección de datos personales entre las personas pertenecientes a los pueblos indígenas, afrodescendientes, personas con discapacidad, mujeres, niñas, niños, adolescentes, personas adultas mayores y personas migrantes.



Establecer canales de coordinación, comunicación e intercambio de ideas entre el INAI y los sujetos obligados para el fortalecimiento de políticas, programas, proyectos y acciones con el objetivo de asegurar el ejercicio de los derechos humanos de acceso a la información y protección de datos personales en igualdad de circunstancias para los grupos en situación de vulnerabilidad.



Gestionar el apoyo de intérpretes y traductores de lenguas indígenas con el fin de poder realizar la traducción de documentos, comunicaciones y mensajes en sitios o eventos de los sujetos obligados, relacionados con el cumplimiento de sus funciones, para garantizar el ejercicio de los derechos lingüísticos de la población indígena.

  
Fidel Gerardo Sierra Aranda

Titular de la Unidad de  
Transparencia

  
Néstor Daniel Mejía Soto

Coordinador General de  
Control en Materia de  
Transparencia  
Enlace con la Alianza

